

TAKE FREE

ちょこっと、旅に出よう。

夏・秋
2021



Chant d'Oiseau

Chant d'Oiseau

ちょこっと
スイーツさんぽ



contents

- 04 特集1
ちょこっと
スイーツさんぽ
- 06 目にもおいしい洋菓子たち
08 古民家でまったり、隠れ家カフェ
10 ごきげんスイーツどうぞ召し上がれ
12 埼玉銘菓 STORY
- 14 特集2
後世に伝えたい
埼玉の手仕事
- 18 SAITAMA BRAND を知っていますか？
20 SAITAMA GOOD NEWS
21 ちょこっと放送局
22 TRAIN STATION
23 PRESENT

企画・編集 / Sakurai Printing
デザイン / NobuhiroTajima
取材 / Sachi Inoue, Asuka Kusano
モデル / Rinan Mizutani
撮影 / Kanako Nakamura, Masaki Komatsu
スタイリスト / Yuko Honda
ヘアメイク / Emi Ojima
イラスト / Juriko Kosaka

本頁 撮影地：五千頭の龍が昇る聖天宮（坂戸市）

読者の皆様へ

埼玉県観光情報誌「ちょこたび埼玉」をご覧くださいありがとうございます。今号は令和3年6月末から7月にかけて取材した内容をまとめております。新型コロナウイルスの影響により、掲載店舗、企業、施設、イベント等の営業時間や開催予定、内容が取材時と異なる可能性がありますので、予めご了承ください。ご活用の際には、最新の情報をインターネットなどでご確認くださいようお願いいたします（誌面内に記事紹介先の情報へリンクするQRコードを掲載しておりますのでご活用ください）。なお、商品等の価格（税込）はすべて取材時のものです。また、HPのURLは広告等一部を除き、http://、https:// を省略しております。クーポンの期限は2021年8月1日～9月30日までです。
※撮影時のみマスクを外しています。



ちょこっと
旅に出よう。

日常にかくれた
新しさに出会うときめき

寄り道で見つけた素敵なお店
ちいさな発見、温かなふれあい
心躍るちょこっとお出かけ

そんな旅が増えますように

まだ知らない埼玉に
会いに行ってみませんか？

人ーツの愉しみかた
ちょこたび的！

P06～
洋菓子

P08～
古民家

P10～
手土産

見た目もおいしいお菓子の紹介と、
ほっこりくつろげる隠れ家的なカフェの紹介、
手土産にぴったりなお菓子と
埼玉で定番のお菓子の
コラムをお届けします！



「高澤記念館」にて撮影

ちょこっと

スイーツさんぽ



SAITAMA
SWEETS

2021

甘い誘惑、自分へのごほうび
頑張るあなたの日々が
幸せに満たされますように！

県内の素敵な場所を紹介するちょこたび
も32号をむかえました！今号の特集の
テーマ選びのキーワードは「日常の幸
せ」。編集部一同、真剣に考えてスイ
ーツ特集となりました！

実は埼玉県、お菓子の出荷量が全国トッ
プクラスというスイーツ王国。ごほうびス
イーツからご当地スイーツ、手土産スイ
ーツにくつろぎのカフェ。いろいろと充実
していることに編集部一同、あらためて
びっくり。おひとりさまも、大切な人と
でも、遠く離れた家族にも、召し上がっ
ていただきたい幸せの甘い誘惑。毎日
頑張る自分に、ぜひごほうびをあげてく
ださいね。

参考：統計ア・ラ・カルト第138号
「お菓子の王国 埼玉県」





目にもおいしい洋菓子たち

暮らしに笑顔をプラスしてくれる、とっておきのスイーツで自分にごほうび！



さいたま市



1

熊谷市



1

志木市



1

川口市



1

これも おすすめ //



2

3

1. 定番の人気パフェ「たっぷりフルーツパフェ」(1,000 円)。2・3. 「いちごパフェ」と「キウイパフェ」はどちらも季節限定で値段は時価。

こだわりのフルーツは、ときに農家さんへ直接仕入れに行くことも！フルーツのおいしさを堪能できるパフェをぜひ食べてみてください！ 完全予約制です。



ドリアンともよさん

てんとう虫。～パフェカフェ～

旬のフルーツを使ったパフェが味わえるパフェカフェ。見た目とてもキュートなパフェは、食べ進めていくと、色々な味や食感が楽しめる絶品！フルーツをもっともおいしいタイミングで食べてもらえるようにと、日によって提供できるパフェの数が変わってくることもあるそう。女性だけではなく男性も足を運ぶ知る人ぞ知る人気店はかわいい赤い屋根が目印です。



☎ 048-628-8483
★埼玉県さいたま市北区植竹町1-594-14
◎ 不定休 営業時間は日によって変動。前日の予約時に確認
📍 JR東北本線「土呂駅」西口より徒歩約11分
□ www.101064pafecafe.com



これも おすすめ //

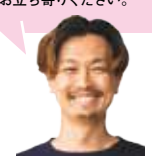


2

3

1. クラシック キャラメル (990 円)。2. 水出しコーヒー (630 円)。3. 浅煎りで焙煎された果実感のあるコーヒー豆 (1P 980 円)。

コーヒー豆は産地ごとの豆の個性を活かし、香り高くフルーティーな味わいを楽しめるよう丁寧に焙煎しています。星川通り近辺をお散歩される際には、ぜひお立ち寄りください。



鈴木洋介さん

ホシカワカフェ Hoshikawa Cafe

2009年に熊谷市・星川通りにオープンし、今年13年目を迎えた人気のカフェ。地元の人たちの居場所となっているだけでなく、県外からもコーヒー好きが訪れます。おすすめは店主が厳選したコーヒー豆を浅煎りで自家焙煎したスペシャルティコーヒーと県内の食材で作るふわふわの名物パンケーキ。ほっこりと落ち着く北欧スタイルの店内で過ごすひとときはいかが？



☎ 048-594-7574
★埼玉県熊谷市星川1-77
◎ 月曜定休 11:00～19:00 (土日祝11:00～17:00)
📍 JR高崎線「熊谷駅」北口より徒歩9分
□ www.hskwcf.com



クーポン 「ちょこたび埼玉」を見たと言っていた方、自家焙煎コーヒー豆 / 粉 10%OFF

これも おすすめ //



2

3

1. Tarte Fraise～苺のタルト～(610 円)。2. Amande-Pistachi-Violette～アーモンド ピスタチオ～(648 円)。3. マヌカハニーのマドレーヌ (4個入 1,319 円)。

当店のオーナーはフレンチレストランでシェフをしていた方で、洋菓子は見た目の華やかさそして香りにこだわって作っています。自宅に持ち帰ってもきっとお楽しみいただけます！



山下萌夏 (もか) さん

シンフラ Shinfula

2013年オープンの人気洋菓子店。オーナーパティシエの中野さんが、本場フランスや都内のレストランで磨いた技術と創造力で作るスイーツを目標に、地元住民だけでなく遠方からもファンが訪れます。店内のショーケースには、常時約20種類のカラフルでかわいらしいケーキがズラリ。オープン後、数時間で完売することもあるので、お早めにおでかけを。



☎ 048-485-9841
★埼玉県志木市幸町3-4-50
◎ 月曜・火曜定休 11:00～19:00 (日曜12:00～16:30)
📍 東武東上線「志木駅」南口より徒歩15分
□ www.shinfula.com



これも おすすめ //



2

3

1. 発酵バターに塩みのきいたラムレーズンをアクセントにした人気のケーキ、ミゼラブル。2. ショコラは常時約20種類が店頭に並び。3. パリッと焼き上がったクロワッサン。

川口市内に、2号店の「グラシエシャンドワゾー」(イトインあり)、3号店の「シャンドワゾーグラシエショコラティエ イオンモール川口店」もあります！



渡邊さん

シャンドワゾー Chant d'Oiseau

外国を思わせるおしゃれな外観が目印！地元だけではなく、県内でも有名な人気店です。店内には色とりどりの美しいケーキのほか、ショコラやマカロン、パンなどが並びます。オーナーパティシエの村山さんのお菓子はどれも主役となる素材の存在感を大切にしている。1つ1つのお菓子がほかでは味わえない逸品です。ショコラなど部のお菓子は取り寄せができます。



☎ 048-255-2997
★埼玉県川口市幸町1-1-26
◎ 不定休 10:00～19:00 (売切れ次第終了)
📍 JR京浜東北線「川口駅」東口より徒歩10分
□ chant-doiseau.com





SAITAMA
SWEETS
2021

古民家でまったり、隠れ家カフェ

くつろげる居心地のよいカフェは、気分転換にぴったりです。

Photo Spot
室内から庭園が
入るように入るとGOOD!



1. ほどよい甘さの白玉あずきはお茶とセットで。2. 地元野菜を使った小鉢やサラダがついた日替わりランチは、1,630円から。



古民家カフェ 枇杏

築190年の建物を使ったカフェ。店内は木のぬくもりに溢れ、ゆっくり時間が流れます。お肉と2種類のお魚から選べるランチが人気で、手作りあんこを使った白玉あずきやわらび餅など和の甘味も好評です。緑に囲まれた庭で食事や癒しの時間を。

☎ 0493-65-3893
★ 埼玉県比企郡ときがわ町番匠640-1
◎ 月・火曜定休 11:00～15:00
📍 関越道東松山ICより20分
□ www.cafe-bian.com



Photo Spot
庭十蔵のテラスが
ベストアングル!



クーポン 本誌持参でケーキセット110円引きが160円引きになります

Photo Spot
店内から庭を
眺めるように撮影
するとステキ!



1. チーズケーキは2種のチーズを使い、しっとりとした食感。
2. 日替わりランチはスープ付きで1,100円。



蔵カフェ中屋

築150年の蔵を改装したカフェ&レストラン。シェフ手作りのランチやスイーツが充実していて、女性を中心に幅広い年齢の人が足を運びます。3～4種類のランチメニューは日によってチェンジ! 何度も訪れたくなる人気店です。

☎ 048-928-3266
★ 埼玉県草加市住吉1-1-1
◎ 月・火曜定休 11:00～18:00
📍 東武スカイツリーライン「草加駅」東口より徒歩5分
□ www.kuracafe.com



Photo Spot
外の光が入るように入るとGOOD!



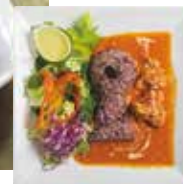
1. たくさん味わえる! 「手作りデザート3品盛」(780円)。
2. 「マルゲリータコンプリート」(1,380円)。



うえしやう 上庄かふえ

築180年の醤油蔵を改装したカフェは、江戸時代末期の旧家「岸本家住宅主屋」で、国の登録有形文化財に指定されています。旧家の雰囲気を楽しみながら、ピッツアや店主が手作りするこだわりのケーキなどを堪能。のんびりと過ごせます。

☎ 0480-77-7129
★ 埼玉県幸手市中2-1-9
◎ 不定休 9:00～18:00(ランチ11:00～14:00)
📍 東武日光線「幸手駅」東口より徒歩3分
□ www.ueshocafe.shopinfo.jp



1. ベイクドチーズケーキ(単品 550円)の上に蜂蜜漬けの金柑をトッピング!! しっとりしておいしい。2. 古代米カレー。古墳の形をしているところがとてもキュート。

2

たかざわきねかん 高澤記念館



養蚕を行う住居として、江戸時代中期～後期に建てられた建物をカフェギャラリーに。窓から庭のグリーンを眺めながら過ごすひとときに、気分もリラックスできます。毎週変わる季節のケーキはすべて手作りで大人気。庭でとれた非加熱の蜂蜜など、このカフェでなければ買えないおいしいものにも出会えます。ケーキやコーヒーのテイクアウトもやっています。

☎ 048-556-1774
★ 埼玉県行田市長野3-5-41
◎ 金・土・日曜のみ営業 11:00～16:00
📍 武蔵水路沿い(県道306号線)、長野交差点を北西に入り車で1分
□ www.takazawakan.jimdofree.com



マリトッツォ

ホテルベーカリーで焼き上げたブリ
オッシュ生地に、ふんわり軽めの生ク
リームとディプロマツクリームをサ
ンド。中にはいちごが丸ごと1つ入っ
ています! 1個 350 円

ロイヤルパインズホテル浦和
ペストリーショップ「ラ・モレー」

☎ 048-827-1161

★ 埼玉県さいたま市浦和区仲町2-5-1
ロイヤルパインズホテル浦和 1F

○ 定休日なし 10:00~20:00

🚶 JR「浦和駅」アトレ北口より徒歩5分

□ www.royalpines.co.jp



ブーケプリン

マダガスカル産バニラ、那須御養卵
などの素材にこだわり、丁寧に作り
あげたなめらかプリン。バニラの香りと
味わいを最高に引き立たせた人気
商品です。1個 430 円

クラフトプリン製造所vuke

☎ 048-799-3806

★ 埼玉県さいたま市中央区鈴谷2-744-4

○ 定休日なし 10:00~19:00

🚶 JR埼京線「南与野駅」西口より徒歩約1分

□ www.vuke.jp



フォンダン・シトロン

瀬戸内産のレモンと那須御養卵、ス
ペイン産アーモンドなどの素材にこだ
わったレモンケーキ。ひと口食べると
口の中にさわやかな香りが広がります。
1個 281 円

アカシエ北浦和本店

☎ 048-829-7007

★ 埼玉県さいたま市浦和区常盤10-6-11

○ 水曜定休 10:00~18:00

🚶 JR京浜東北線「北浦和駅」西口より徒歩7分

□ www.acacier.co.jp



エクレア 河越抹茶

川越のお土産として人気の抹茶のエク
レア。濃厚な河越抹茶のクリームで
ビターな大人の味。抹茶チョコのソー
スに金箔をあしらっています。
1個 390 円

CAFE&SPACE NANAWATA

☎ 049-237-7707

★ 埼玉県川越市松江町2-4-4

○ 木曜・第1・3金曜定休 10:30~17:00

🚶 西武新宿線「本川越駅」東口より徒歩10分

□ www.nanawata.com



ごきげんスイーツ
どうぞ召し上がれ

みんな大好きおやつ
の時間。
人気のスイーツを
頼張って、
笑顔になっちゃう
魔法をかけましょう♡

食いしんぼう缶2

定番の甘いクッキーから塩味のクッキーまでいろ
んな味 10 種類 29 枚が入った、楽しいクッキーの詰め
合わせです。ペパーミントグリーンの缶もかわいい!
1缶 1,800 円

プティ・クレール ☎ 048-711-6716 ★ 埼玉県さいたま市南区南浦和 2-32-10

○ 火曜定休 11:00~18:00 🚶 JR「南浦和駅」東口より徒歩 5 分 □ www.lapetiteclaire.com



本誌持参で「フィナンシェ」1個プレゼント（1回のみ使用可）

五千頭の龍が昇る聖天宮

日本じゃないみたい!? 坂戸市にあるパワースポット 「聖天宮」とは?

五千頭の龍が昇る聖天宮は、台湾・中国の道教のお宮です。台湾の宮大工が15年かけて造りました。色鮮やかな創りは遠くから目を惹き一見の価値があります。どなたでもご自由に拝観でき、本格的な台湾式の参拝と台湾のおみくじができます。豪華絢爛なお宮は本場の台湾のものと同くすべて立派で大きなもの。龍の掘られた石柱など、細部の装飾にも注目。お宮では詳しい解説を聞くこともできます。



日本のおみくじとは引き方が違うだけでなく、台湾式のおみくじは占いというより、神様からの生活に対するアドバイスを頂くのが特徴。渡り廊下は絶好の写真映えスポットです!



☎ 049-281-1161 ▲ 埼玉県坂戸市塚越 51-1 ※ 駐車場 120 台(無料)
◎ 10:00~16:00(年中無休)

〈 拝観料 〉
おとな 500円 中学生 250円 小学生以下無料 / 各種サービス

ACCESS INFO

電車: 東武東上線「若葉駅」(東口)より2.5km
バス: 東武バス「戸宮交差点」より300m / 坂戸市内循環バス「若葉病院前」より50m
高速: 関越自動車道 鶴ヶ島IC・坂戸出口より3.5km / 圏央自動車道坂戸ICより1.5km

☐ www.seitenkyu.com/



そこは、
異空間。

プレゼント!

本誌持参で見学会参加の方(先着 200 名)に
「防災地下神殿オリジナルトートバッグ」

期限 2021 年 8 月 1 日 ~ 9 月 30 日

※上記は広告です

埼玉銘菓STORY

お菓子の出荷量トップクラスの埼玉で、県民が愛するお菓子のこぼれ話

CMは超有名な割に 埼玉県民は買ったことない!?



いまや全国の
埼玉銘菓に!?

「うまい、うますぎる」といえば、行田市の「十万石まんじゅう」。粒ぞろいの北海道産の小豆と純度の高いザラメ糖、国産の大和芋に新潟産コシヒカリの粉を使った県民のソウルスイーツ。誕生から変わらぬ製法で、現在は年間約500万個が作られているというから驚きです! 箱の掛け紙は棟方志功さんが初めておまんじゅうを食べたときに「うますぎる」と、直ちに筆をとって描かれた特別なもの。最近では映画やドラマ、ゲームとコラボし、埼玉から全国の味へと飛躍し始めています。

十万石ふくさや

☎ 0120-07-1059 (受付 9:00 ~ 17:00・月曜定休)
▲ 埼玉県行田市長野 2-27-28 (工場・営業本部)
※店舗により営業時間、定休日が異なります
☐ www.jumangoku.co.jp



狭山茶で有名な狭山市では、 お茶だけではなく愛されているお菓子も♡



狭山市近郊で圧倒的な
支持を得る定番おやつ!

1950年創業の老舗菓子店「かにや」の代表銘菓「ケンキ」。厳選された北海道のバターとチーズ、フランス産ゲランド塩でつくられる甘さ控えめの塩味のチーズクリームを、カステラにサンドしたお菓子。商品名は県の旗(県旗)から由来しているほか、「元気に過ごせますように」「ケーキのようなお菓子を親しんでほしい」といった願いが込められています。今もなお改良が重ねられ、日々「ケンキ」は進化中。お菓子職人のこだわりがいっぱいの、口福お菓子なのです。

かにや

☎ 04-2954-7113
◎ 工場店 / 営業 9:00~18:00・水曜定休
▲ 埼玉県狭山市柏原 337-13 (本社・工場店)
※店舗により営業時間、定休日が異なります
☐ www.kaniya.co.jp



イタリア料理
ナチュール
埼玉県所沢市上山口104-4
04-2939-2339

月曜日定休

LUNCH: 11:00-16:00

DINNER: 17:00-21:00

駐車場13台

テラスペット可 個室あり



※上記は広告です

NATURE
Fresh & Local
TOKOROZAWA

本誌持参の方、1ドリンクサービス(1冊につき1回のみ使用可)
期限 8月1日から9月30日まで

春日部が世界に誇る
防災地下神殿
首都圏外郭放水路

見学会のご予約は
WEB 地下神殿 検索
TEL 048-747-0281



後世に伝えたい 埼玉の手仕事

昔ながらの技術を継承しながら
今も作られている伝統工芸品。
埼玉県内にも土地に根差した伝統産業が
あちらこちらに実はたくさん！
時代を超えた素敵なものたちを探しに
ちょこっとお出かけしてみませんか？

越生

うちわ工房しまの

越生町にあるうちわ工房しまのには、手作りの団扇が数多く展示されています。越生の山間部の黒山地区の真竹で作った団扇はとても丈夫。この団扇は肩竹が直線になっていることから「一文字団扇」と呼ばれ、扇いだときに強い風を起こせることが特徴です。そして、昔と変わらない方法で1本1本、手作りされています。このほかにも、県内には藍染めや草、釣り竿などの工芸品があり、これらも昔ながらの手法を守り、丁寧に作られています。近くにあっても知らない、“ちょっといいもの”をみなさんに知っていただきたい！さらに体験を通して伝統の技術に触れていただけたらと思います。

「川口和竿」は、芝川流域に自生していた布袋竹(ほていちく)で釣り竿を生産したのが起源といわれています。1957年創業の竿昭作は、現在2代目の山野正幸さんが技術を守り伝えています。山野さんは、家業を継ぎ商売として継続させるため、和竿づくりで最も重要な竹選びを大切にしながら、スピード感のある製作を心がけています。近年は、和竿に魅了された若者たちの発想を融合させた「溪流ルーアー和竿」が開発されるなど、新しい感性と技術を掛け合わせる取り組みなどを通して、和竿の魅力を伝えています。

竹釣竿づくり教室

じっくりコース(毎週土曜)
1日コース
(8/22埼玉県伝統工芸館)
※詳細はお電話で



山野正幸さん

川口和竿 竿昭作

☎ 048-265-7177
★ 埼玉県川口市上青木3-17-27
○ 不定休
📍 JR「西川口駅」または埼玉高速鉄道「鳩ヶ谷駅」より車で10分
🌐 www.saosyosaku.com



1. 火であぶって竹の曲がりを直す「火入れ作業」。2. 「矯(た)め木」という道具で竹のクセを直し丈夫にする。3. 全て手作業で「あなただけの1本」をつくることのできる。



1935年頃から草加市は、東京近郊であることや豊富な水源があるという点を活かし、皮なめし(タンナー)が進出して皮革産業が発展してきました。1980年創業のフィリカは、さまざまな革製品に使用する皮革や副素材の裁断・部分加工を請け負っています。2代目の富田典明さんは、妻の広子さんとともに裁断から縫製までを担い、皮革の製品づくりを支えてきました。「革をもっと身近に」という思いで、2011年にはオリジナルブランドを立ち上げ、皮革端材を活用したバッグや小物製作販売を行い、サステナブルな取り組みも行っています。

革製品のアンテナショップ

～場所～
草加市文化会館1階
「伝統産業展示室 ぱりっせ」



富田典明さん

株式会社フィリカ

☎ 048-925-1465
★ 埼玉県草加市谷塚上町579-22
○ 不定休
📍 東武スカイツリーライン「草加駅」より車で約15分または「谷塚駅」より徒歩20分
🌐 www.soka-kawa.com/filica



1. 細かい素材を有効活用した製品もつくっている。2. 抜き型を使用し、裁断機で切り抜いてつくられる皮革パーツ。3. 革を接着させる際の圧着などに使用されるローラー。



1



1. Tシャツをグラデーションに染める作業。濃淡ができるように確認をしながら染めていく。2. 染料は季節によって発酵の仕方が異なる。3. 作業は手作業で1つ1つ丁寧にこなっていく。

藍染

あいぞめ

羽生市

羽生市近郊は古くから糸を藍で染める先染めが有名。その糸は剣道着として使われ、全国シェアの7割を占めるほどです。この地で新島大吾さんは、埼玉県無形文化財技術保持者の中島安夫氏に師事し、1837年から続く、武州中島紺屋の五代目伝統工芸士として活躍しています。技術を守りつつ、アパレルから依頼されるシャツやストールなどの製品の染めにも尽力。「毎回条件が変わるため、染料を発酵させる工程が難しい」と技術を習得してもなお、日々研究をしながら藍染と向き合っています。現在は後世に藍染を知ってもらいたいと体験にも力を入れています。

藍染体験

体験は予約制
(800円から)



新島大吾さん

武州中島紺屋

☎ 048-561-3358
★ 埼玉県羽生市大字小松223
○ 土・日曜・祝日定休
📍 東北自動車道「羽生」ICより10分
🌐 www.izome.jp/



1



1. 「団扇貼り」の体験ではデザインを考えてオリジナルの1本を作ることができる。2. 伝統の方法で柄の部分を作る島野さん。3. 押し花は奥様の手作り。光に当たると透て見える模様が幻想的。

団扇

うちわ

越生町

明治期に発行された『武蔵野国郡村誌』によると、越生ではかつて年間42万本もの団扇が作られていたそうです。その越生で明治9年から続く団扇店が、うちわ工房しまのです。5代目の島野博行さんはお父様の後を継いで30年。子どもの頃から見てきた伝統の技術で団扇を作っています。冬の寒い時期に黒山地区に骨組みの竹を取りにいくことから始まり、団扇に和紙などを貼る「団扇貼り」をして仕上げるのは夏。島野さんの手によって丈夫な越生団扇は丁寧に作られています。越生の「一文字団扇」作りの体験では、伝統の技を見ることができます。

団扇貼り体験

体験は予約制
(900円から)



島野博行さん

うちわ工房しまの

☎ 049-292-2273
★ 埼玉県人間郡越生町越生740
○ 月曜定休
📍 JR八高線・東武越生線「越生駅」西口より徒歩6分
🌐 www.ogose-uchiwa.sakura.ne.jp



SAITAMA BRAND を知っていますか？



すぐれた県産品や作り手の思いを「SAITAMA BRAND」として発信し、多くの人に知っていただきたいと立ち上げられた「埼玉県新商品 AWARD」。今号では第1回目となる2020年度にて、多くの応募の中から厳正な審査を経て受賞した商品から4点をご紹介します。第2回目の応募も開始しており、SAITAMA BRANDから、ますます目が離せません。

埼玉県新商品 AWARD 2020 の受賞商品が「そびあ」で購入できます！

県内のさまざまな商品約650種類が並ぶ「そびあ」でも、埼玉県新商品 AWARD で賞を受賞した製品を扱っています。ぜひ足を運んでみてください！

埼玉県物産観光館「そびあ」

☎ 048-647-4108
 📍 埼玉県さいたま市大宮区桜木町 1-7-5
 ソニックシティビル2階
 ☉ 日・祝定休 10:00~18:00
 □ chocotabi-saitama.jp/spot/19167?back=1

埼玉県新商品 AWARD 2020 特設サイト
 □ chocotabi-saitama.jp/award/



04 秩父ルージュとブドウの搾りかすを使った焼肉のタレ



株式会社ノースコーポレーション

秩父出身のシェフが監修。秩父産のワインとブドウの搾りかすを使った、さっぱりとしたタイプの焼き肉のタレです。
 150ml 1,080 円

03 こなから酒器セット



錫光

ほんのちょっとのお酒を意味する「こなから」。錫の光沢が美しい片口とぐい香みの酒器セットです。
 19,800 円

02 鏡山ワイン酵母仕込み純米 Light



小江戸鏡山酒造株式会社

川越産の食用米「彩のみのり」を全量使った純米酒。アイスワインのような新しい感覚が人気です。
 720ml 2,800 円

01 秩父ロゼ



株式会社秩父ファーマーズファクトリー 栗田ワイナリー

秩父で収穫されたブドウを使用したロゼワイン。芳醇な香りに加え、軽やかでチャミングな味わいです。
 750ml 2,640 円



ちょこっと放送局

県内で活躍する企業やお店、団体などをご紹介します！



ミュージアム・イベントホール・ホテルなど
あらゆる文化が集うポップカルチャーの発信拠点

ところざわサクラタウン
☎ 0570-017-396 (受付時間10:00~17:00)
📍 埼玉県所沢市東所沢和田3-31-3
🌐 tokorozawa-sakuratown.jp



NEKO no TE「直接手を触れない」ニーズに応える
世の中を支える皆さんを助けるかわいい手

マレリ株式会社
📍 埼玉県さいたま市北区日進町2-1917
🌐 www.mareli.com/jp/neko-no-te-cat-paw-to-be-launched-from-the-beginning-of-july-2020/



目の前で獲れた果物や野菜のおいしさを
最大限に引き出しお届けする“農園Café”

@FARM Café
☎ 049-241-4115
📍 埼玉県川越市大字今福1044-2
🌐 www.at-farm.co.jp



秋田県産あきたこまち・新潟県産コシヒカリ使用
「発祥処・黒胡椒せん」や「葱みそせん」が人気

おせんべいやさん本舗 煎遊 新井製菓株式会社
☎ 048-571-4911
📍 埼玉県深谷市本田ヶ谷100
🌐 www.osenbeiyasanhonpo.jp



沿線地域の特産品や秩父鉄道を走る
SLパレオエクスプレス号グッズ関連商品の販売

株式会社秩鉄商事（秩父鉄道グループ）
☎ 048-525-2283
📍 埼玉県熊谷市曙町一丁目1番地
🌐 www.chichitetsu.jp



SAITAMA GOOD NEWS

県政広報
テレビ番組

ちょこたび埼玉をテレビでも！



グルメやお出かけスポットなど、みんなに自慢したい埼玉の“いま”が詰まった情報番組「いまドキッ！埼玉（いまたま）」。8月21日（土）の放送では、冊子で紹介したスポットを、いまたまリポーターが巡ります。どのスポットに行くのかは📺マークをチェック!! 「いまたま」を観れば「ちょこたび埼玉」をより一層楽しめます！ぜひご覧ください！

県政広報テレビ番組「いまドキッ！埼玉」
放送日 毎週土曜日 朝 8:30 ~ 9:00 テレ玉



あなたのイチオシをぜひご紹介ください！
埼玉フォトキャンペーン2021開催中

ご応募いただいた写真や動画は、埼玉県や埼玉県物産観光協会の広報活動で活用されるかも!? 今年のテーマや応募方法など、詳しくは下記URLでチェック！

フォトキャンペーン特設ページURL
🌐 chocotabi-saitama.jp/topics/36280



小さな旅「埼玉三偉人の
ゆかりの地と歴史・
グルメを巡る旅
in高崎線」ができました！

埼玉三偉人ゆかりの地を中心に
歴史・自然・グルメ・趣味にス
ポットをあてて埼玉県内をご紹
介！ お得なクーポンもついてい
ますので、是非ご利用ください。
JR東日本主要駅や県内公共施
設等で配布中です。

「小さな旅埼玉三偉人」で検索



おふる & サウナ
でリラックス!

屋上でオシャレに
手ぶら
BBQ!

食材、備品全てご用意! 当日飛び入りOK!
お電話予約はこちらまで

048-533-2614

BBQご予約のお客様に
かき氷プレゼント!
お一人様 / お一つ
期限: 2021/08/31

※上記は広告です

寶登山神社
(ほどさんじんじや)

埼玉県秩父郡長瀬町長瀬一八二八
電話: 〇四九四(六六)〇〇八四

宝登山は
千古の霊場

今からおよそ一九〇〇年前、
日本武尊のご創建と伝えられます。
宝登山の麓に本社、山頂に奥社が鎮座。
埼玉県の偉人 渋沢栄一は
「長瀬は天下の勝地」「寶登山は千古の霊場」と称えられました。

※上記は広告です



今号の「ちょこたび埼玉」は楽しんでいただけましたか？
アンケートにお答えいただいた方の中から、抽選で素敵な商品をプレゼントします。



5名

A 武州中島紺屋
「藍染のハンカチ」

涼しげな藍のハンカチを5名の方に。藍染の体験ではこのようなハンカチを染めることができます。柄は写真と異なる場合があります。



5名

B フィリカ
「革のサコッシュ」

人気のサコッシュを5名の方に。近所へのちょっとしたお出かけやお散歩にぴったりです。色は編集部で選ばせていただきます。



5名

C うちわ工房しまの
「一文字団扇」

島野さんが丁寧に1本1本手作りした、丈夫で強い風を起こせる「一文字団扇」を5名の方に。形や柄は編集部で選ばせていただきます。

応募方法

- ①郵便番号・住所 ②氏名 ③電話番号 ④年齢 ⑤性別 ⑥本誌を知ったきっかけ ⑦本誌の入手先
⑧希望のプレゼント(A・B・Cいずれか) ⑨今号でよかった記事(ページ番号)をご記入の上、官製はがきかQRコードでご応募ください。
※令和3年10月1日(金)締切り(当日消印有効)

宛先 〒330-8669 埼玉県さいたま市大宮区桜木町1-7-5 ソニックシティビル5F
一般社団法人 埼玉県物産観光協会

皆様の個人情報(氏名・住所・電話番号等)は、個人が特定できない範囲での統計データ作成・プレゼント当選時の発送に利用いたします。原則として、ご本人の承諾なく上記目的以外に個人情報を利用、第三者に提供することはありません。生産上の都合によりプレゼント内容が変更になることもございますのでご了承ください。
※当選発表は厳選なる抽選の上、発送をもって代えさせていただきます。

次号は、2022年2月発行予定になります。



CHECK

埼玉県公式観光サイト
ちょこたび埼玉

旬の埼玉県の
観光情報をチェック!



埼玉県を旅するマップ
「彩の国お出かけMAP」が
リニューアルしました!

入手方法は
こちら



<https://chocotabi-saitama.jp/topics/36525>

フォローおまちしています!



埼玉観光公式SNS

埼玉の今が手にとるようにわかる!
ここで見られない情報満載!



ちょこたび
おすすめ
ツアー

秩父 兎田ワイナリーで とっておきの時間を!!



秩父兎田ワイナリーでは、秋の実りのシーズンにワイナリー見学ツアーを開催。農業体験やワインの試飲、自慢のイタリアンランチも楽しめます。冬には新酒ワインのお披露目ツアーも企画。おいしいワインと食事、秩父兎田地区の美しい自然を堪能してみたいいかがでしょう!

年内のツアー

ぶどう狩りと農業体験
イタリアンランチ

秋に開催!

新酒お披露目会
&
酒蔵見学会
冬に開催!

ツアーの詳細
申し込みはこちら



秩父ファーマーズファクトリー
兎田ワイナリー

埼玉県秩父市下吉田 3720
0494-26-7173 (10時~17時)
<https://chichibu-ff.com>



秩父のぶどうを
使ったワインを
楽しめます!

※上記は広告です



TRAIN STATION

2021 Summer-Autumn

交通機関のお得な情報をピックアップ!

電車でのお出かけを、もっと楽しくするイベントなどの情報をご紹介します

JR東日本

休日おでかけパス

埼玉・東京近郊の土休日のおでかけに便利!
フリーエリア内のJR線普通列車(快速を含む)普通車自由席と東京モノレール線、りんかい線が1日乗り降り自由のきっぷです。

利用期間 土・休日および、2021年7月20日~8月31日、
12月29日~2022年1月3日

有効期間 1日間

発売金額 おとな2,720円 こども1,360円

www.jreast.co.jp/tickets/



秩父鉄道

**SL バレオエクスプレスで
秩父路を走りませんか?**

秩父鉄道を走るSL/バレオエクスプレスは、12月上旬まで土休日を中心に運行します。車窓から四季折々の風景、秩父の山並みをお楽しみください。終点の三峰口駅では、「SL転車台公園」にて蒸気機関車の向きを回転させる転車作業を見学できます。



運行期間 2021年2月13日(土)~12月5日(日)の土日祝日 ※一部を除く
運行区間 熊谷駅~三峰口駅間 1日一往復(全車指定席)
乗車方法 乗車区分の普通乗車券のほかに「SL指定席券740円」が別途必要
予約方法 「秩父鉄道SL予約システム」から事前予約(運行日の1ヶ月前~出発30分前まで) ※各日満席になり次第予約受付終了
お問合せ 秩父鉄道運輸課 048-580-6363
www.chichibu-railway.co.jp



西武鉄道

秩父フリーきっぷ

西武線発駅から西武秩父駅間の往復運賃が割引となり、芦ヶ久保~西武秩父駅間と秩父鉄道(野上・長瀬~三峰口駅間)が2日間乗り降り自由になるきっぷです。また、協賛施設や協賛店で割引特典がごさいます。秩父観光にぜひご利用ください。

発売期間 通年

有効期限 ご利用開始から2日間

www.seiburailway.jp/ticket/otoku/chichibu-free-kippu/index.html



- 【お徳01】 西武線発駅から西武秩父駅間の(往復1回限り) 往復運賃が割引
- 【お徳02】 芦ヶ久保~西武秩父駅間と秩父鉄道(野上・長瀬~三峰口駅間)が2日間乗り降り自由
- 【お徳03】 協賛施設・協賛店で割引特典

秩父鉄道

**秩父路遊々フリーきっぷで
お得にお出かけ!**

秩父鉄道の「秩父路遊々フリーきっぷ」は、土・日曜、祝日および特定日限定のお得なきっぷ。きっぷの提示でちょっぴりプレゼントや施設割引が受けられる特典もついています。秩父路を彩るフルラッピングトレインが4編成運行中! 渋滞知らずの列車で、秩父路の観光をお楽しみください。



きっぷ名称 秩父路遊々フリーきっぷ
発売日 希望する乗車日の1ヶ月前から利用可能日当日まで発売
利用可能日 土曜、日曜、祝日(通年)、SL運転日他
発売箇所 秩父鉄道各駅
※きっぷの金額についての詳細はお問合せください



埼玉県産品
オンラインストア

埼玉県物産観光協会

来て見て**彩々**.com

＼ 埼玉県産品応援プロジェクト ／



全品送料無料 キャンペーン

埼玉県産品事業者さん応援企画第一弾！

7月26日より送料が無料になるキャンペーンを実施しています。

埼玉の魅力あふれる県産品、お取り寄せの大チャンス！

大切な人へ。自分へのご褒美に。お得な商品をチェック！



埼玉県産品
のお買い求めは
こちらから！

<https://www.kitemitesaisai.com/>

9月にオンラインストアが[★]
リニューアルオープン！

このたび、埼玉県物産観光協会のオンラインストア
をリニューアルすることになりました。

もっと見やすく使いやすいデザインとなります♪

9月オープン予定、どうぞお楽しみに！

※埼玉県産品応援プロジェクト「全品送料無料キャンペーン」は、
リニューアル後のオンラインストアでも実施予定です。